

# Bayonne

## La Société nautique dévoile son nouveau visage

### ASSOCIATION

Les rénovations des parties extérieures du club le plus ancien de la ville étaient inaugurées, hier

« On sent qu'il y a une âme, dans ce club. » Alain Es-mieu, conseiller municipal délégué à la commande publique de Bayonne, ne cache pas son émotion quand il parle de la Société nautique. Il faut dire qu'au 8, avenue Capitaine Resplandy, au bord de l'Adour, le poids de l'histoire est là, dans les grandes boise-ries.

Créée en 1875, la Société nautique de Bayonne a emménagé dans ses quartiers actuels au début du XX<sup>e</sup> siècle, à l'époque où ils n'étaient constitués que « d'un bâtiment en bois », comme le raconte Michel Lissart, membre historique de la structure, qui la fréquente depuis 1933.

### Une construction progressive

Ce mercredi, c'est un édifice à la façade flambant neuve qu'inauguraient Jean-René Etchegaray, maire de Bayonne, Agnès Duhart, adjointe déléguée aux sports, et Nicolas Majerus, président de la Société nautique, devant les licenciés.

« Les portions rénovées sont surtout à l'extérieur, explique Agnès Duhart. Il y a eu un ravalement complet de la façade et des menuiseries, une réparation des bétons et des ouvrages zinc extérieurs, des réparations ponctuelles d'étanchéité, même s'il reste des travaux à réaliser de ce côté-là. »



Des licenciés des différentes sections de la Société nautique étaient présents, hier, à l'inauguration en grande pompe du bâtiment rénové. PHOTO JEAN-DANIEL CHOPIN

« Les demandes de travaux ont commencé en 2003-2004 », poursuit Nicolas Majerus. Selon lui, ils étaient essentiels « pour l'image de l'association, mais aussi de l'entrée de la ville. C'est un bâtiment qui fait partie de Bayonne, de par son histoire. Il a été fait en plusieurs parties. »

En effet, à la fin des années 1920, s'ajoute au bois des constructions en dur, « dans la lignée du mouvement Art Déco, qu'on retrouve beaucoup à Bayonne », précise Jean-René Etchegaray. Selon Alain Martinez, membre de la Société depuis 1960, « c'est un marquis espagnol, Soriano de Ivanrey, venu faire du hors-bord sur l'Adour, qui s'est mis d'accord avec le dirigeant de la

Société de l'époque pour faire ces agrandissements. Par exemple, c'est là qu'ils ont fait construire le Canot Club, qui était le club de la gentry bayonnaise. » Michel Lissart renchérit : « C'est même Jean Patou, le grand couturier, qui a payé pour construire en dur. » À l'occasion de l'inauguration, Jean-René Etchegaray a tenu à « rendre hommage aux architectes qui ont conçu ce lieu ».

### L'ancienne Kommandantur

Le maire a d'ailleurs insisté sur le fait que les travaux étaient aussi une façon de « reconnaître un club qui fait un travail d'exception, en termes sportifs, mais aussi pour le lien social ». Dans ce cadre, la Société nautique accueille des person-

nes en situation de handicap mental en section sport santé et voudrait « mettre en place du handi-sport, d'après Agnès Duhart, c'est-à-dire du sport pour les personnes handicapées physiquement. Mais le bâtiment n'est pas adapté ». D'autres travaux sont à l'étude, dont la mise en place d'un ascenseur.

C'est peu de dire que ce bâtiment n'a pas toujours été un symbole d'ouverture : « Pendant la guerre, la Société a été réquisitionnée par les Allemands. C'était écrit Feldkommandantur en grand à l'entrée ! », conclut Michel Lissart. Avec sa nouvelle façade, l'âme du club se porte sûrement mieux qu'en 1944.

Nicolas Butor



### LE PIÉTON

Tient à remercier ce congénère nettement plus distrait que la moyenne des étourdis, qui a gentiment offert 40 euros à la collectivité des passants. Ceux qu'il a généreusement laissés au guichet de banque où il venait de les retirer. Enfin de les extraire à l'intention de qui voudrait bien s'ensaisir. Non, vraiment, merci.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

**UFC - Que choisir.** Permanence, de 14 h à 17 h 30, 9, rue Sainte-Ursule (en face du parking de la gare). Tél. 05 59 59 48 70.

**Unité locale Croix-Rouge.** Accueil bénévoles de 9 h 30 à 12 h 30, vestiboutique de 14 h à 17 h, 58, allées Mariens. Tél. 05 59 59 40 46.

### UTILE

**AGENCE « SUD OUEST »**  
Résidence Aitzina (3<sup>e</sup> étage),  
69, avenue de Bayonne,  
64 600 Anglet

**Rédaction.** Tél. 05 59 44 72 00  
Télécopie : 05 59 44 72 02.  
Mail : bayonne@sudouest.fr  
Ouvert du lundi au vendredi,  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

**Publicité.** Tél. 05 59 44 72 00  
Télécopie : 05 59 44 72 28.  
Ouvert du lundi au vendredi,  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

**Abonnements.** Tél. 05 57 29 09 33.

**L'ATELIER CITOYEN**  
de la ville de Bayonne

## LE BUDGET PARTICIPATIF DE LA VILLE DE BAYONNE

### VOUS FAITES QUOI ENTRE LE 2 ET LE 10 FÉVRIER ?

VOTEZ POUR VOS 3 PROJETS PRÉFÉRÉS  
PARMI LES 22 SÉLECTIONNÉS !

RÉVÉLÉZ-VOUS SUR  
[LATELIERCITOYEN.BAYONNE.FR](http://LATELIERCITOYEN.BAYONNE.FR)

TRANSFORMONS LA VILLE ENSEMBLE !

Bayonne  
BAIONNA - PAYS BASQUE  
Plurielle et si singulière